

PROGRAMME NATIONAL DE FORMATION  
Plan français, session n°17  
*Écriture et lecture, écriture et grammaire :  
articuler l'écriture avec les autres domaines du français*

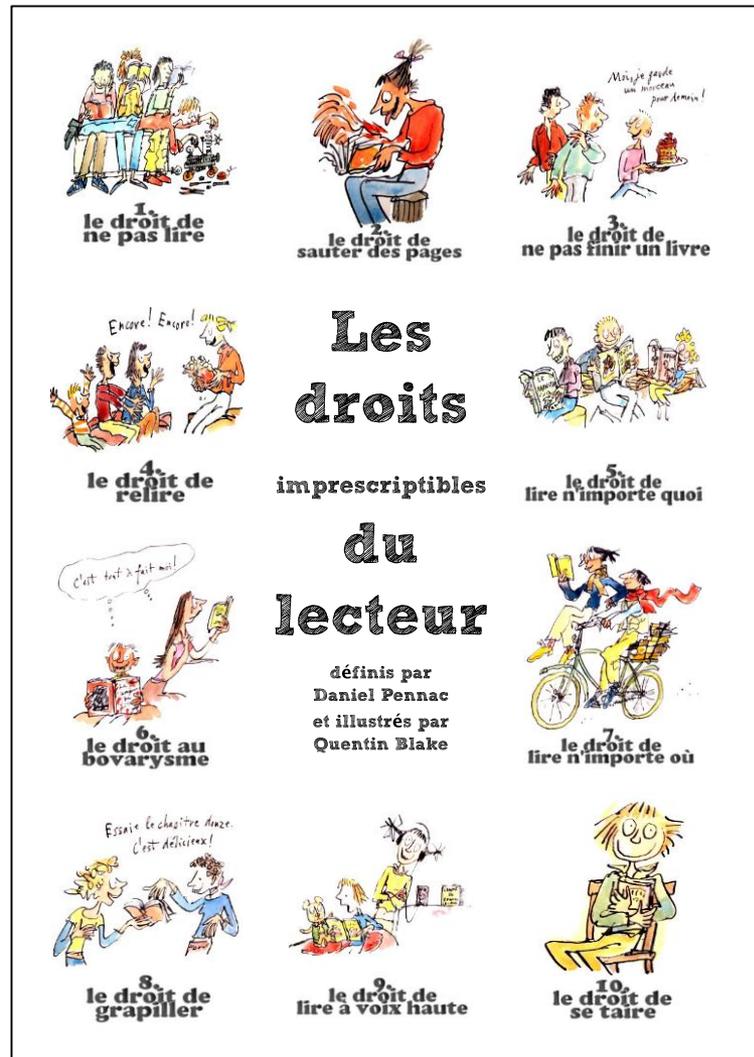
# *Ecrire pour s'approprier les textes littéraires et pour se construire comme sujet lecteur*

Véronique LARRIVÉ

Maitresse de conférences Langue et littérature françaises/ Didactique du français et de la littérature  
INSPE Toulouse Occitanie Pyrénées – SFR / Université Toulouse Jean-Jaurès – LLA-Créatis



# Introduction



Les dix droits imprescriptibles du lecteur énoncés par Daniel Pennac dans *Comme un roman* (1992) et illustrés par Quentin Blake

# PLAN

## **1. Théories au fondement de la didactique de la littérature**

2.1. Quelques théories fondatrices

2.2. Les concepts majeurs pour l'enseignement

## **2. Les programmes de français pour le cycle 3**

1.1. Place du sujet lecteur dans l'enseignement de la littérature

1.2. Rôle de l'écriture dans l'enseignement de la littérature

## **3. Deux dispositifs d'écriture pour l'enseignement de la littérature**

3.1. *Le carnet de lecteur*

3.2. *Le journal de personnage*

# 1. Théories au fondement de la didactique de la littérature

## 1.1. Les théories au fondement de la didactique de la littérature

- **Théories de la réception**
- **Modèles de l'activité du lecteur**
- **Théories de la fiction**
- **Apports des sciences cognitives**

# 1.1. Les théories au fondement de la didactique de la littérature

- **Théorie de la réception**

l'œuvre littéraire comme « œuvre ouverte », polysémique

l'activité interprétative du lecteur

l'interprétation singulière du lecteur

ECO U. (1965). *L'œuvre ouverte*. Paris : Seuil.

# 1.1. Les théories au fondement de la didactique de la littérature

- **Théorie de la réception**

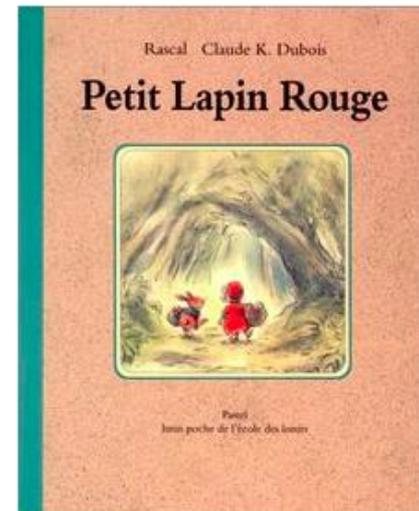
l'œuvre littéraire comme « œuvre ouverte », polysémique

l'activité interprétative du lecteur

l'interprétation singulière du lecteur

« Eh bien, mangeons mon lapin... j'ai une faim de loup »

*Petit lapin rouge*  
Rascal & C.K. Dubois  
Ecole des Loisirs, 1997.



ECO U. (1965). *L'œuvre ouverte*. Paris : Seuil.

## 1.1. Les théories au fondement de la didactique de la littérature

- **Modèles de l'activité du lecteur**

dimension réflexive (distance, analyse)

dimension immersive (implication, identification)

dimension corporelle (émotions ressenties)

PICARD M. (1986). *La lecture comme jeu*. Minuit.

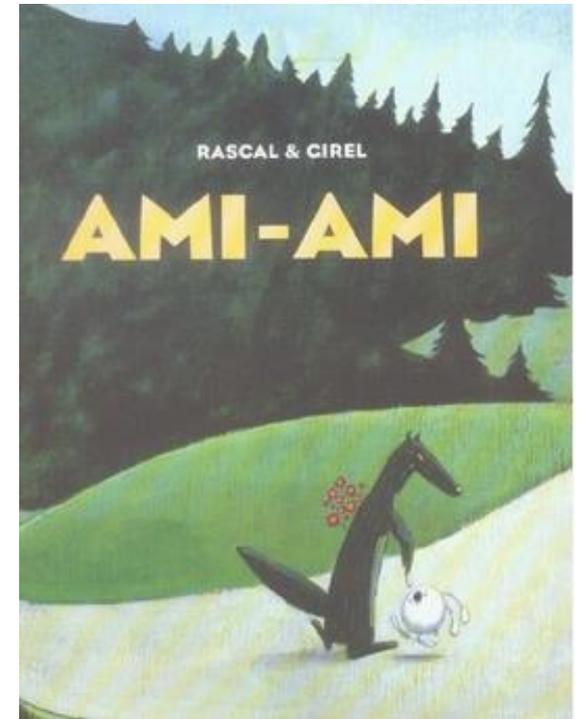
## 1.1. Les théories au fondement de la didactique de la littérature

- **Modèles de l'activité du lecteur**

dimension réflexive (distance, analyse)

dimension immersive (implication, identification)

dimension corporelle (émotions ressenties)



*Ami-Ami*, Rascal et Girel, Pastel, 2002

JOUVE V. (1992). *L'effet personnage dans le roman*. PUF.

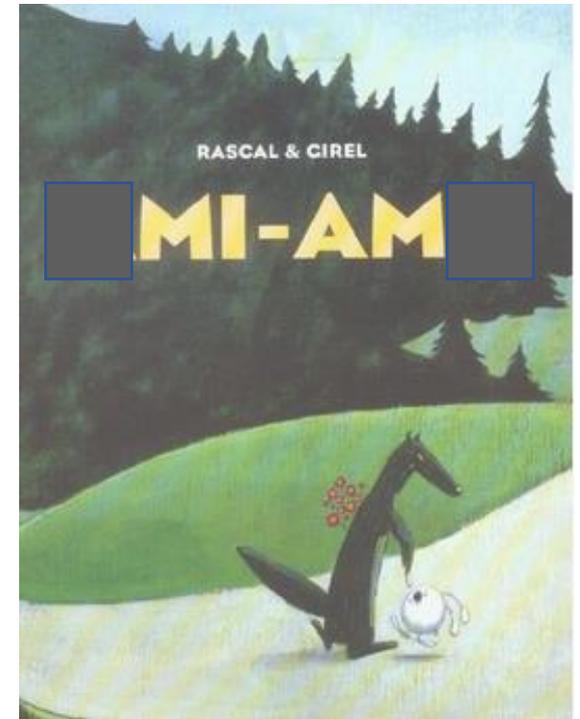
## 1.1. Les théories au fondement de la didactique de la littérature

- **Modèles de l'activité du lecteur**

dimension réflexive (distance, analyse)

dimension immersive (implication, identification)

dimension corporelle (émotions ressenties)



*Ami-Ami*, Rascal et Girel, Pastel, 2002

DUFAYS J.-L., GEMENNE L., LEDUR D. (1996, 2005). *Pour une lecture littéraire*. De Boeck.

# 1.1. Les théories au fondement de la didactique de la littérature

- **Théories de la fiction**

la fiction comme jeu de « faire comme si »

le monde fictionnel comme monde possible

la simulation dans le personnage de fiction

SCHAEFFER J. L (1999). *Pourquoi la fiction ?*. Seuil.

PAVEL T. (1988 [1986]) *Univers de la fiction*. Seuil

## 1.1. Les théories au fondement de la didactique de la littérature

- **Théories de la fiction**

la fiction comme jeu de « faire comme si »

le monde fictionnel comme monde possible

la simulation dans le personnage de fiction



*Mercredi à la librairie*  
Sylvie Neeman et Olivier Tallec  
Editions Sarbacane, 2007

SCHAEFFER J. L (1999). *Pourquoi la fiction ?*. Seuil.

PAVEL T. (1988 [1986]) *Univers de la fiction*. Seuil

## 1.1. Les théories au fondement de la didactique de la littérature

- **Apports des sciences cognitives**

*déplacement déictique (spatio-temporel)*

= projection dans la situation  
du personnage

*empathie fictionnelle*

= expérimentation de la pensée  
du personnage

OATLEY (2012). « Les romans renforcent l'empathie ». *Cerveau & Psycho*. n°51. Mai-juin 2012

## 1.1. Les théories au fondement de la didactique de la littérature

- **Apports des sciences cognitives :**

*déplacement déictique (spatio-temporel)*

= projection dans la situation  
du personnage

*empathie fictionnelle*

= expérimentation de la pensée  
du personnage



*Papa, maman, nos livres et moi*

Danielle Marcotte et Josée Bisailon

Édition Les 400 coups, 2013.

OATLEY (2012). « Les romans renforcent l'empathie ». *Cerveau & Psycho*. n°51. Mai-juin 2012

*Quand nous lisons des romans nous ne sommes pas ce que nous sommes habituellement, mais aussi les êtres artificiels parmi lesquels le romancier nous transporte. Ce transport est une métamorphose : le réduit asphyxiant qu'est notre vie réelle s'ouvre et nous voilà devenus autres, vivant par procuration des expériences que la fiction fait nôtres.*

M. Vargas Llosa, *La vérité par le mensonge*, A. Bensoussan et A.-M. Casès (trad.). Gallimard, 1992 [1990], p.16.

## 2.2. Les concepts majeurs de la didactique de la littérature

### Définition du « sujet lecteur » par A. Rouxel et G. Langlade :

« Le sujet lecteur n'est pas réductible à l'individu lui-même – lecteur réel ou empirique – mais il exprime cet individu tel qu'il se manifeste lorsqu'il est engagé dans une lecture et que s'opèrent dans et par cette lecture des reconfigurations de lui-même et du monde qui l'entoure » (p.105).

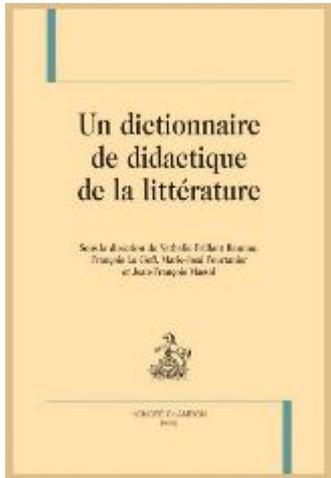


BRILLANT-RANNOU N., LE GOFF F., FOURTANIER M.-J. et MASSOL J.-F. (2020).  
*Un dictionnaire de didactique de la littérature*. Paris : Champion.

## 2.2. Les concepts majeurs de la didactique de la littérature

### Définition du « sujet lecteur » par A. Rouxel et G. Langlade :

« Le sujet lecteur n'est pas réductible à l'individu lui-même – lecteur réel ou empirique – mais il exprime cet individu tel qu'il se manifeste lorsqu'il est engagé dans une lecture et que s'opèrent dans et par cette lecture des reconfigurations de lui-même et du monde qui l'entoure » (p.105).



### Définition de l'« appropriation littéraire » par B. Shawky-Milcent :

« L'appropriation littéraire désigne le processus singulier par lequel un lecteur, puisant dans ses ressources personnelles et mobilisant différentes facultés, fait sienne une œuvre littéraire, tout en mettant du sien, créant ainsi en lui une trace susceptible de s'inscrire dans sa mémoire.». (p. 221).

BRILLANT-RANNOU N., LE GOFF F., FOURTANIER M.-J. et MASSOL J.-F. (2020).  
*Un dictionnaire de didactique de la littérature*. Paris : Champion.

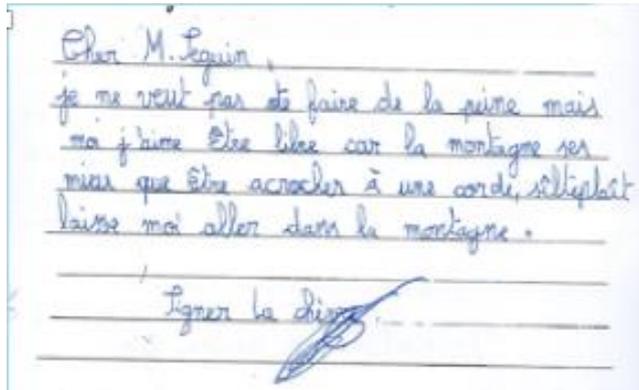
### 3- Les concepts majeurs de la didactique de la littérature

- **L'identité du lecteur**
- **Le texte du lecteur**
- **La lecture axiologique**
- **La bibliothèque intérieure**
- **La communauté des lecteurs**

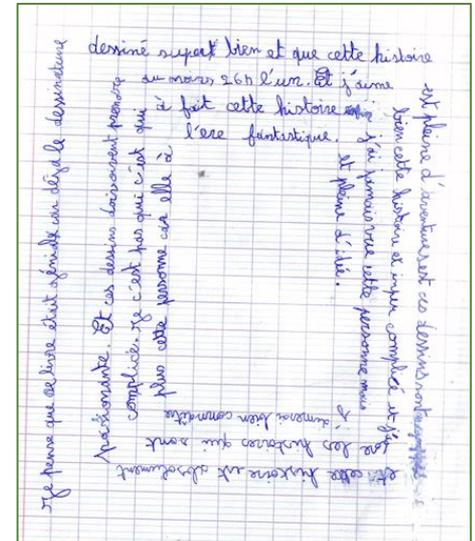


### 3- Les concepts majeurs de la didactique de la littérature

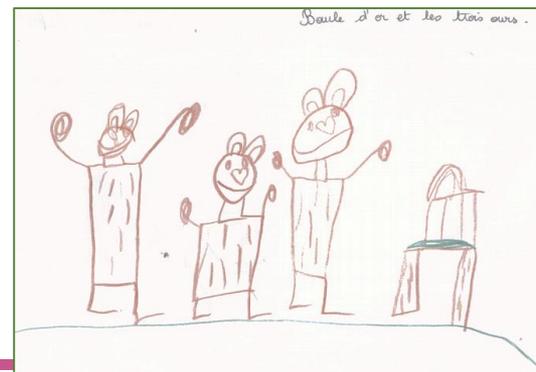
- L'identité du lecteur
- Le texte du lecteur
- La lecture axiologique
- La bibliothèque intérieure
- La communauté des lecteurs



Cher M. Leguin,  
je ne veut pas de faire de la pierre mais  
ma j'aime être libre car la montagne ser  
mieux que être accrocher à une corde, s'il plait  
laisse moi aller dans la montagne.  
Ignor la dix



Je pense que ce livre était agréable car déjà le dessin était  
démontre super bien et que cette histoire  
est pleine d'émotions, c'est un dessin magnifique  
qui raconte l'histoire et une complexité de  
plus cette personne est elle à  
l'ère fantastique. J'ai personnellement  
été très intéressé par cette personne  
et j'ai aimé lire ce livre.  
Après, c'est un dessin très intéressant  
et ça donne beaucoup de détails  
complémentaires. Je n'ai pas qui c'est  
plus cette personne est elle à  
l'ère fantastique. J'ai personnellement  
été très intéressé par cette personne  
et j'ai aimé lire ce livre.



### 3- Les concepts majeurs de la didactique de la littérature

- L'identité du lecteur
- Le texte du lecteur
- La lecture axiologique
- La bibliothèque intérieure
- La communauté des lecteurs



### 3- Les concepts majeurs de la didactique de la littérature

- L'identité du lecteur
- Le texte du lecteur
- La lecture axiologique
- La bibliothèque intérieure
- La communauté des lecteurs



### 3- Les concepts majeurs de la didactique de la littérature

- L'identité du lecteur
- Le texte du lecteur
- La lecture axiologique
- La bibliothèque intérieure
- La communauté des lecteurs



## 2. Les programmes du cycle 3

## 2.1. Le sujet lecteur dans les programmes du C3

### **Domaine 3 : La formation de la personne et du citoyen**

En français, on s'attache à **permettre la réception sensible des œuvres littéraires en développant son expression, la formulation de ses opinions**, dans des échanges oraux ou en en recueillant les traces écrites dans des carnets de lecture.

### **Domaine 5 : Les représentations du monde et l'activité humaine**

Tous les arts concourent au **développement de la sensibilité** à la fois par la pratique artistique, par la fréquentation des œuvres d'art et par **l'expression de ses émotions et de ses goûts**. [...] En français, la fréquentation des œuvres littéraires, écoutées ou lues, mais également celle des œuvres théâtrales et cinématographiques, **construisent la culture des élèves, contribuent à former leur jugement esthétique et enrichissent leur rapport au monde**. De premiers éléments de contextualisation sont donnés et les élèves apprennent à interpréter.

BOEN n°31 du 30 juillet 2020. Programme du cycle 3. FRANÇAIS. Volet 2. Contributions essentielles des différents enseignements au socle commun

## 2.1. Le sujet lecteur dans les programmes du C3

### Français

La littérature est [...] une part essentielle de l'enseignement du français : elle développe l'imagination, enrichit la connaissance du monde et participe à la construction de soi. Elle est donnée à lire et à entendre ; elle nourrit les pratiques d'écriture. Au cycle 3, l'accent est mis sur l'appropriation du texte littéraire par l'élève en lien avec son expérience, ses lectures, ses connaissances, celles qu'il acquiert dans d'autres disciplines, notamment en histoire. Les élèves sont amenés à lire des œuvres de plus en plus longues et complexes, en étant encouragés, dans la mesure du possible, à effectuer des choix de lectures personnelles en fonction de leurs goûts afin de stimuler leur intérêt.

BOEN n°31 du 30 juillet 2020. Programme du cycle 3. Volet 3. Les enseignements. Français.

## 2.1. Le sujet lecteur dans les programmes du C3

### Comprendre un texte littéraire et se l'approprier.

#### Exemples de situations, d'activités et d'outils pour l'élève :

- Activités permettant de :

- **Construire la compréhension d'un texte** : repérage des informations explicites ; identification des personnages, lieux, actions, repérages temporels, etc. ; repérage de l'implicite, repérage des liens logiques, [...] construction d'une visualisation de l'histoire narrée par le dessin, la sélection d'images, etc.
- **Rendre compte de sa compréhension des textes** : évocation spontanée de sa lecture, mise en lien avec l'expérience vécue, les lectures antérieures, la culture personnelle [...]
- **Partager ses impressions de lecture**, faire des hypothèses d'interprétation et en débattre, confronter des jugements : débats interprétatifs, cercles de lecture, présentations orales, mises en voix avec justification des choix.

BOEN n°31 du 30 juillet 2020. Programme du cycle 3. Volet 3. Les enseignements. Français. Lecture et compréhension de l'écrit.

## 2.1. Le sujet lecteur dans les programmes du C3

The image shows the cover of a document from the EDUSCOL series. On the left is the logo of the French Republic with the motto 'Liberté • Égalité • Fraternité' and the text 'RÉPUBLIQUE FRANÇAISE' and 'MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE, DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR ET DE LA RECHERCHE'. The main header features the 'éduscol' logo with the tagline 'Informer et accompagner les professionnels de l'éducation'. To the right, three circles represent 'CYCLES 2', '3', and '4', with cycle 3 highlighted in green. Below this, the word 'FRANÇAIS' is written in large white letters on a teal background. A smaller teal box contains the text 'Enseigner l'écriture au cycle 3'. A white box at the bottom of the teal area contains the text 'Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre : les écrits de travail'. At the very bottom of the cover, the title 'Des écrits de travail en lecture' is written in large blue letters.

Fiche EDUSCOL C3 : Des écrits de travail en lecture.

## 2.2. L'écriture dans l'enseignement de la littérature

### Une mise en garde

#### User avec prudence des questionnaires

Trop souvent les questions posées portent sur des détails, et ne permettent pas d'appréhender l'œuvre dans sa globalité pour se forger une interprétation personnelle. Au contraire, les élèves, et particulièrement les élèves qui lisent lentement, se perdent dans le relevé d'informations très locales qui ne sont pas reliées, qui ne font pas sens. C'est pourquoi on préférera poser une seule question qui porte sur un point essentiel du texte ou encore inviter à résumer, à reformuler, à raconter avec ses mots ce qu'on a compris du texte.



Fiche EDUSCOL C3 : Des modalités pour lire une œuvre longue en prenant en compte l'hétérogénéité des classes.

## 2.2. L'écriture dans l'enseignement de la littérature

### **L'interaction lecture-écriture inscrite dans les programmes scolaires.**

Tout au long du cycle, et comme au cycle précédent, **les activités de lecture restent indissociables des activités d'écriture**, qu'il s'agisse **des écrits accompagnant la lecture** (cahiers ou carnets de lecture pour noter ses réactions, copier des poèmes, des extraits de texte, etc.), de ceux qui sont **liés au travail de compréhension** (réception personnelle, reformulation, réponses à des questions, notes, schémas, etc.) ou de l'écriture libre et autonome qui prend appui sur la lecture des textes littéraires.

BOEN n°31 du 30 juillet 2020. Programme du cycle 3. Volet 3. Les enseignements. Français. Lecture et compréhension de l'écrit.

## 2.2. L'écriture dans l'enseignement de la littérature

### Comprendre un texte littéraire et se l'approprier.

#### Exemples de situations, d'activités et d'outils pour l'élève :

- En lien avec l'écriture et pour préparer les activités de partage des lectures et d'interprétation : cahiers ou carnets de lecture, affichages littéraires, etc.
- Outils permettant de garder la mémoire des livres lus et des œuvres fréquentées : cahiers ou carnets de lecture, anthologies personnelles, portfolios...

BOEN n°31 du 30 juillet 2020. Programme du cycle 3. Volet 3. Les enseignements. Français. Lecture et compréhension de l'écrit.

## 2.2. L'écriture dans l'enseignement de la littérature

### Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre

| Connaissances et compétences associées  | Exemples de situations, d'activités et d'outils pour l'élève   |
|---|--|
| <p><b>Écrits de travail :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Formuler des impressions de lecture</li><li>- Emettre des hypothèses</li><li>- Lister, articuler, hiérarchiser des idées</li><li>- Reformuler</li><li>- Élaborer des conclusions provisoires</li><li>- Rédiger des résumés</li></ul> <p><b>Écrits réflexifs :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Expliquer une démarche</li><li>- Justifier une réponse</li><li>- Argumenter un propos</li></ul> | <p><b>Écrits de travail / des écrits pour apprendre</b></p> <p>Les écrits de travail ne sont pas explicitement dédiés à l'apprentissage de l'écriture. Ils servent à l'appropriation d'une connaissance par essais successifs. [...]</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Usage régulier d'un cahier de brouillon ou place dédiée à ces écrits de travail dans le cahier de l'élève, carnets d'écrivain, carnets de pensée, cahiers d'expérimentation, journaux de lecture, etc.</li><li>- [...]</li></ul> <p><b>Écrits réflexifs / des écrits pour réfléchir</b></p> <p>Et pour développer, organiser sa pensée sous des formes diverses : textes rédigés, schémas, etc.</p> |

BOEN n°31 du 30 juillet 2020. Programme du cycle 3. Volet 3. Les enseignements. Français. Ecriture.



## 2.2. L'écriture dans l'enseignement de la littérature

### Les caractéristiques des écrits de travail

- Ces écrits ne représentent pas un but en eux-mêmes mais portent la trace des différents essais de formalisation d'une pensée.
- Ces écrits sont de nature très variée. Leur forme est plurielle et diversifiée.
- Ils ont en commun de ne pas être objets de correction systématique.
- Ils peuvent restés inachevés : ils ne sont qu'une étape intermédiaire préparatoire d'une autre activité (d'oral ou d'écrit).

Fiche EDUSCOL C3 : Recourir à l'écriture pour réfléchir et pour apprendre : les écrits de travail.

## 2.2. L'écriture dans l'enseignement de la littérature

- **Écrits réactifs** → autorisent l'expression de la dimension psycho-affective, mettent en jeu la réaction axiologique mais aussi esthétique
- **Écrits réflexifs** → activent la distanciation par le questionnement
- **Écrits créatifs** → jouent sur les phénomènes d'imitation, variation, invention
- **Écrits immersifs** → nécessitent l'immersion du lecteur dans le monde fictionnel et qui sollicitent la compétence fictionnelle

# 3. Deux dispositifs didactiques liant étroitement lecture et écriture

## 3.1. Le carnet de lecteur



Selon Sylviane Ahr et Patrick Joole, la recension des pratiques de classe permet d'affirmer, en 2013, que pour un grand nombre d'enseignants, le carnet de lecteur est un *objet scriptural mal identifié*.

**Qu'en est-il aujourd'hui ?**

AHR S. et JOOLE P. (2013). *Carnet/Journal de lecteur/lecture. Quels usages, pour quels enjeux, de l'école à l'université ?* Presses universitaires de Namur.

## 3.1. Le carnet de lecteur : tentative de définition

Selon la fiche Eduscol qui lui est consacrée, le carnet de lecteur « s'inscrit dans une triple filiation », c'est-à-dire qu'il relève de trois domaines d'écriture :

- **Les récits de vie** : « le carnet de lecteur manifeste l'expression d'un point de vue, d'une subjectivité à l'œuvre dans les lectures de l'élève »
- **Les écrits de travail** : « Le carnet de lecture porte la trace des hésitations et de la réflexion du jeune lecteur »
- **Les portfolios** : « conservé tout au long de l'année, du cycle ou même de la scolarité, le carnet de lecture enregistre un parcours de lecteur »



Fiche Eduscol Cycle 3, *Le carnet de lecteur.*

## 3.1. Le carnet de lecteur : principes de fonctionnement

### Le carnet de lecteur est un objet scolaire

- Les écrits sont partageables et partagés à diverses occasions
- Il rend compte des lectures médiatisées par l'enseignant et de quelques lectures personnelles

### Le carnet de lecteur recueille des écrits de travail et des écrits retravaillés

- Le carnet de lecture n'a pas à être un bel objet.
- Éviter les incursions normatives de la part de l'enseignant.

### Le carnet de lecteur recueille les traces d'une réception subjective des œuvres littéraires

- Les questions posées ou les amorces textuelles proposées doivent engager la subjectivité du lecteur.
- Ces questions n'attendent pas de réponse exacte, juste ou fausse, mais déclenchent la discussion.

## 3.1. Le carnet de lecteur : propos d'élèves

Des élèves de cycle 2 (fin de CE1) parlent de leur carnet de lecteur...

**E5** : C'est un cahier pour lire, pour écrire, **pour dire ses émotions** sur des livres.

**E10** : Un journal **où tu dis tes émotions** dedans par le dessin, par les écritures quand tu as lu un livre.

**E14** : Le journal du lecteur c'est là **où on dit ce qu'on fait sur les histoires et ce qu'on ressent dessus**.

**E23** : C'est un livre où **tu écris ce que tu penses de l'histoire**.

**E4** : Un truc où on peut écrire des jolis trucs et où on pense ce qu'on veut.

**E11** : C'est quelque chose où on peut écrire sans avoir à regarder comment il faut faire, comment il faut écrire les mots et c'est bien.

**E16** : Là où on écrit des histoires, là où on fait des choses sur des histoires qu'on a lues. On peut écrire et s'il y a des fautes ça te pose pas de problème.

**E18** : C'est bien parce qu'on écrit des histoires, on peut écrire en faisant des fautes et tu corriges pas. Et pour moi le journal du lecteur c'est bien parce que c'est une activité qu'on peut faire tous ensemble.

## 3.1. Le carnet de lecteur : propos d'élèves

Des élèves de cycle 2 (fin de CE1) parlent de leur carnet de lecteur...

**E5 : C'est un cahier pour lire, pour écrire, pour dire ses émotions sur des livres.**

**E10 : Un journal où tu dis tes émotions dedans par le dessin, par les écritures quand tu as lu un livre.**

**E14 : Le journal du lecteur c'est là où on dit ce qu'on fait sur les histoires et ce qu'on ressent dessus.**

**E23 : C'est un livre où tu écris ce que tu penses de l'histoire.**

**E4 : Un truc où on peut écrire des jolis trucs et où on pense ce qu'on veut.**

**E11 : C'est quelque chose où on peut écrire sans avoir à regarder comment il faut faire, comment il faut écrire les mots et c'est bien.**

**E16 : Là où on écrit des histoires, là où on fait des choses sur des histoires qu'on a lues. On peut écrire et s'il y a des fautes ça te pose pas de problème.**

**E18 : C'est bien parce qu'on écrit des histoires, on peut écrire en faisant des fautes et tu corriges pas. Et pour moi le journal du lecteur c'est bien parce que c'est une activité qu'on peut faire tous ensemble.**



## 3.1. Le carnet de lecteur : trois familles d'écrits

### Écrits relatifs aux lectures effectuées

Le carnet de lecteur est un support pour tous les écrits à dimension subjective pendant la séance de littérature.

### Écrits relatifs à la vie des livres et à l'inscription dans une communauté de lecteurs

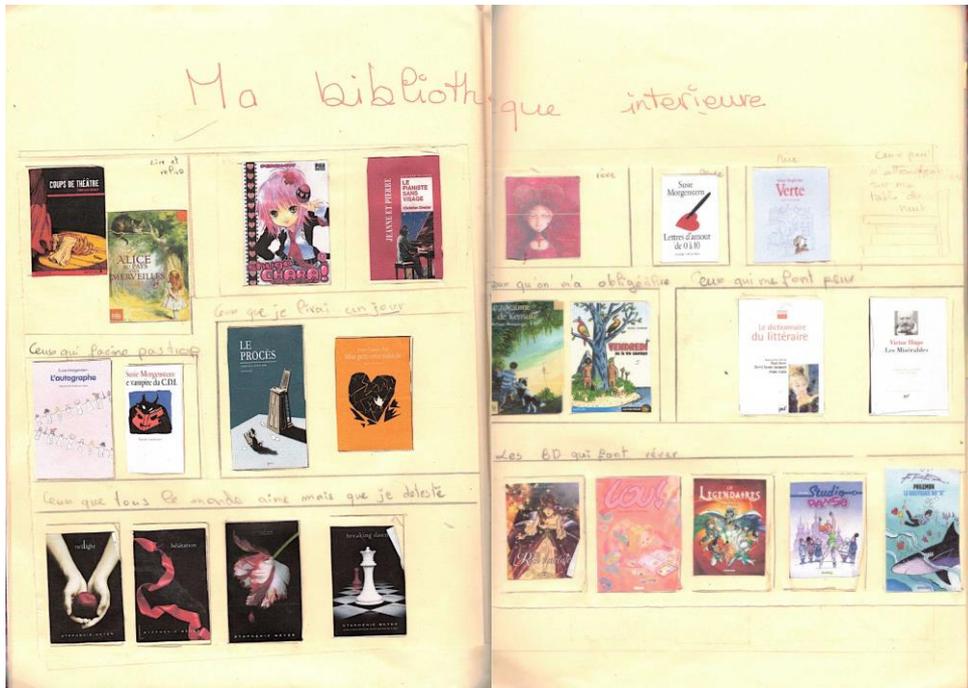
Le carnet de lecteur est un lieu de construction du rapport au monde des livres.

### Écrits relatifs au lecteur et à son activité

Le carnet de lecteur est un espace pour penser son propre rapport à la lecture.

LE GOFF F. & LARRIVÉ. V. (2018). Le journal de lecteur. Chapitre 9. *Le temps de l'écriture. Écritures de la variation. Écritures de la réception.* Didaskein. UGA Editions. 165-187.

### 3.1. Le carnet de lecteur : « moi, lecteur... »



« Je classe ma bibliothèque intérieure »

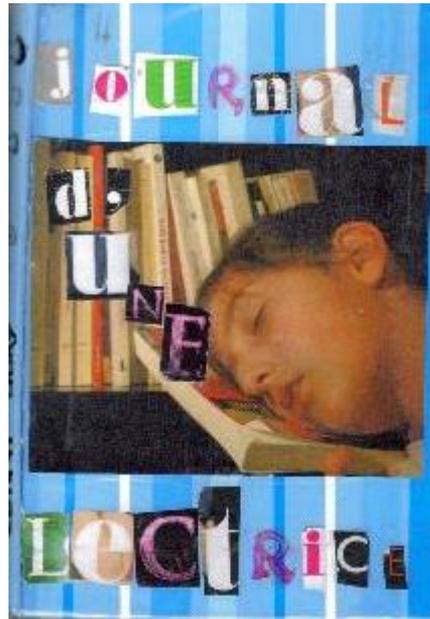
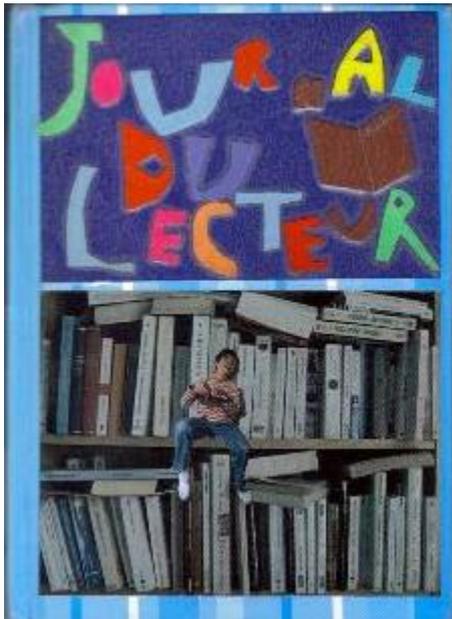


« Je m'identifie comme lecteur avec mon animal totem »



« Le lieu où j'aime lire »

### 3.1. Le carnet de lecteur : dès la couverture



« Mets-toi en scène pour représenter ton rapport aux livres et à la lecture »

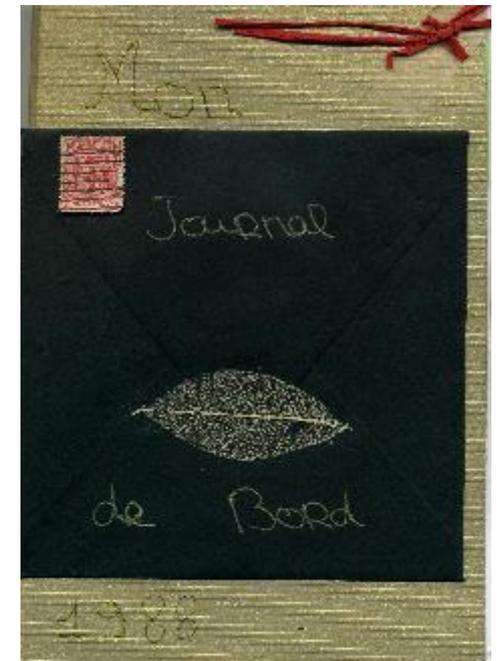
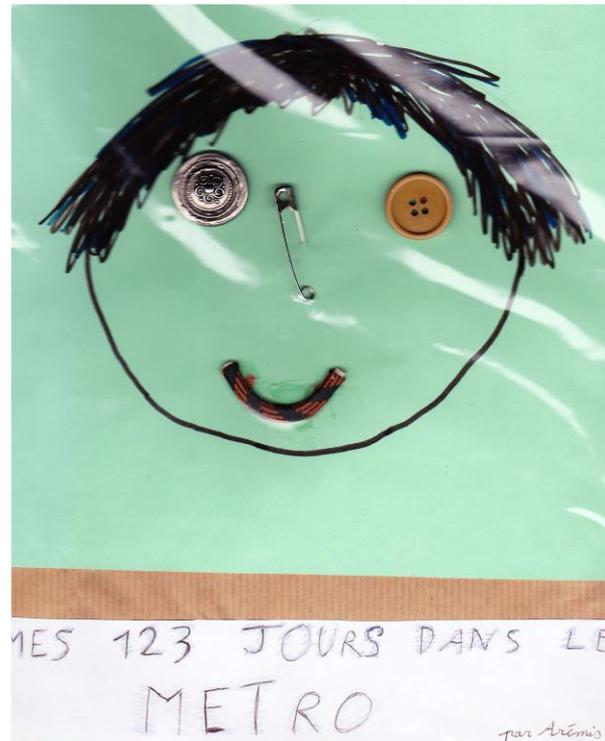
## 3.1. Le carnet de lecteur : dès la couverture



« L'objectif du carnet de lecture est à la fois de **donner envie de lire**, de stimuler la lecture et de donner des repères dans l'avancée des lectures en invitant la subjectivité du lecteur à s'exprimer : **réactions à vif, interrogations, identifications** »

Fiche Eduscol Cycle 3, *Le carnet de lecteur*.

## 3.2. Le journal de personnage



## 3.2. Le journal de personnage : définition

Le ***journal de personnage*** est un dispositif d'écriture en « je » fictif qui impose à l'élève d'adopter les pensées d'un personnage de la fiction.

Le personnage peut écrire des pages de son journal intime ou de son journal de bord. Il peut également rédiger des lettres à l'attention d'autres protagonistes de l'histoire. Tout cela forme un recueil d'écrits appelé le *journal du personnage*.

LE GOFF F. & LARRIVE V.. (2018). Le journal de personnage. Chapitre 10.  
*Le temps de l'écriture. Écritures de la variation. Écritures de la réception.* Didaskein. UGA Editions. 165-187.

## 3.2. Le journal de personnage : deux modalités de travail

**Modalité 1** : Écriture du journal de personnage au fil de la lecture

**Journal de personnage = écrits de travail aidant à la compréhension du récit**

au même titre que d'autres dispositifs qui imposent aux élèves de saisir et comprendre les états mentaux des personnages

**Modalité 2** : Écriture du journal de personnage en fin de lecture

**Journal de personnage = projet d'écriture permettant une relecture de l'œuvre**

Travail individuel ou en groupe

J' aime beaucoup Monsieur Seguin

mais je m'ennuie! J'ai envie de

découvrir la montagne,



Je ne veut pas vous faire de peine  
mais je veut aller dans la montagne.  
J'ai envi d'aller dans la montagne  
car je m'ennuis. Même si je me  
fait manger par le loup. Je suis désolé  
si vous êtes triste mais j'ai envie  
d'aller dans la montagne. Et bientôt.

la chèvre

Cher M. Seguin,

je ne veut pas te faire de la peine mais  
moi j'aime être libre car la montagne ser  
mieux que être accroché à une corde, s'il te plaît  
laisse moi aller dans la montagne.

Signer la chèvre

### **La chèvre de Monsieur Seguin**

Alphonse Daudet,  
Les Lettres de mon moulin, 1869

**Classe de CE2-CM1**

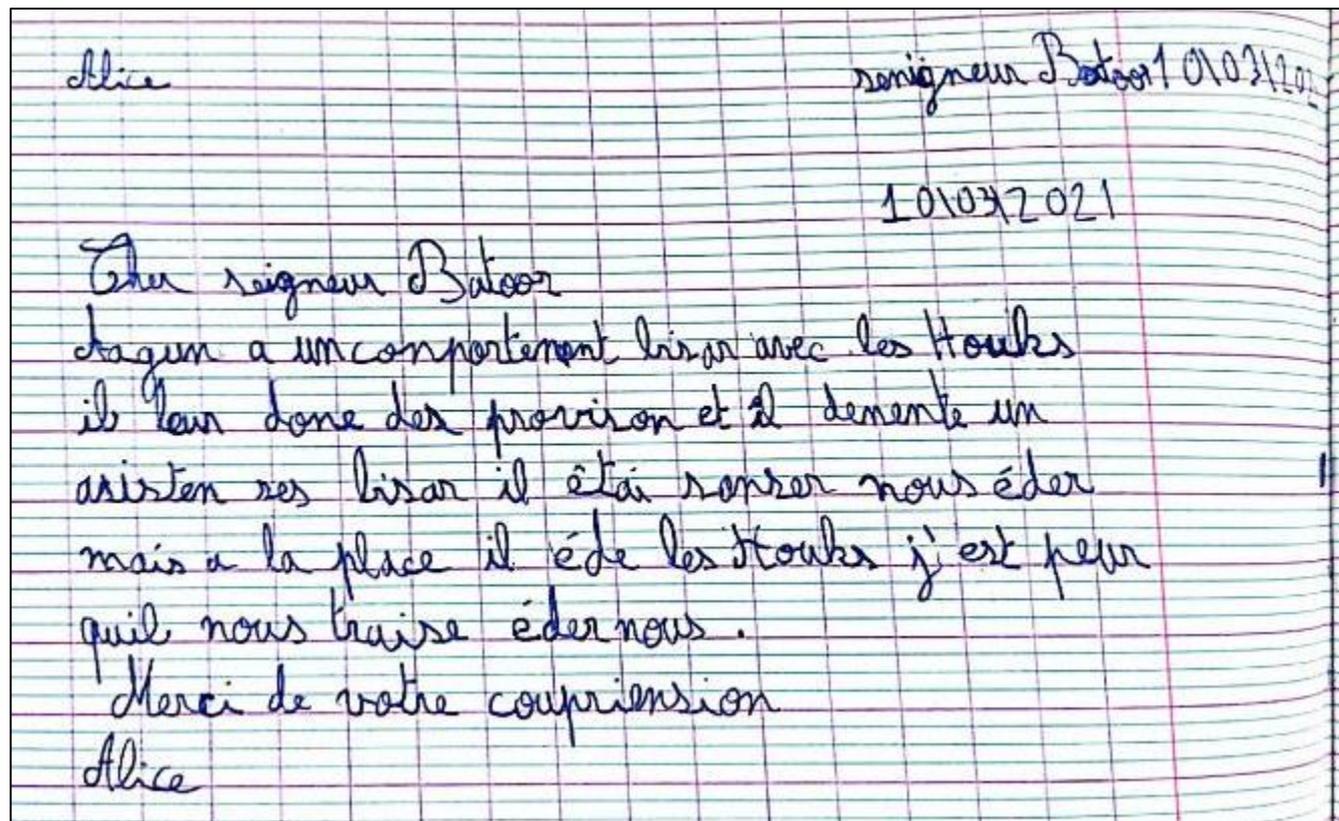


## Aagun

Thierry Dedieu

Seuil Jeunesse, Paris 2009

Classe de CE2



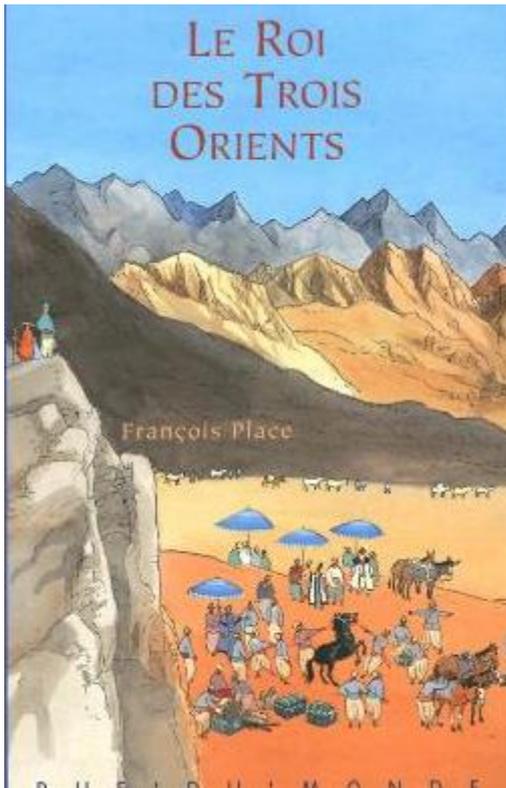


## Le Roi des Trois Orient

François Place

Edition Rue du Monde, Paris, 2006

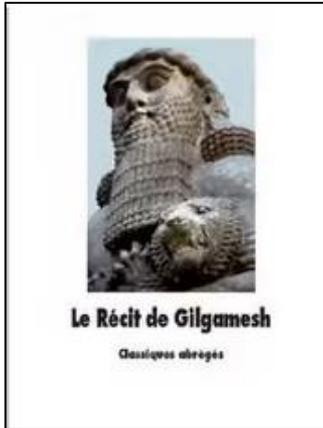
Classe de CM2



Aujourd'hui on a reçu un message du roi des 3 Orient. Comme toujours on se dispute. Je crois que sur le message est écrit: "Je suis impatient de vous voir." Mais les autres ne sont pas d'accord. C'est peut-être parce que je suis la seule fille qui exerce ce rôle. C'est triste. Ce qui me rend heureuse c'est l'odeur de la galette. Les chasseurs vont attraper une bête pour manger ce soir. On va planter un arbre pour la petite fille qui aime le maître. Plus tard, j'expliquerais mon rôle.

Écrire pour s'approprier les textes littéraires et se construire comme sujet lecteur  
Véronique LARRIVÉ - INSPE Toulouse

# Propos d'élèves sur le journal de personnage



## Propos d'élèves de 6<sup>ème</sup> après la rédaction du journal de Gilgamesh

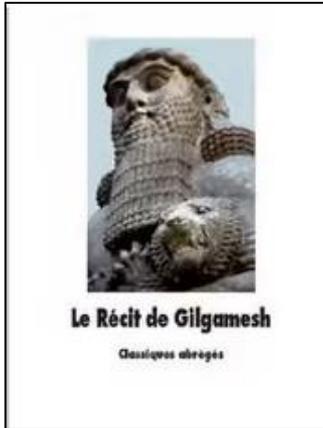
*« Quand je me mettais à la place d'un personnage, j'essayais de voir ce que voyait le personnage et dans les mêmes conditions (ex : il pleut, je m'imagine mouillée)... »*

*« Pour imaginer ce que le personnage pensait, c'est très dur à expliquer [...] mais plus ou moins, je m'imagine dans le cadre de vie du personnage et écris tout ce qui me passe par la tête »*

*« Je me suis mis à sa place en pensant à ce que je sentirais si cela m'arrivait. Je me mets à la place du personnage comme si c'était [la] réalité »*



# Propos d'élèves sur le journal de personnage



## Propos d'élèves de 6<sup>ème</sup> après la rédaction du journal de Gilgamesh

*« Quand je me mettais à la place d'un personnage, j'essayais de voir ce que voyait le personnage et dans les mêmes conditions (ex : il pleut, je m'imagine mouillée)... »*

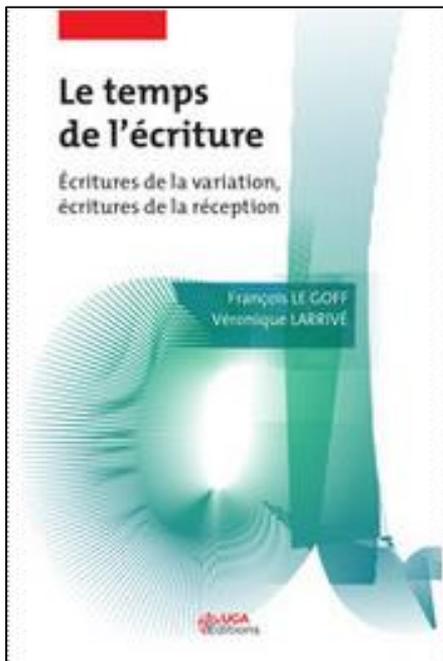
*« Pour imaginer ce que le personnage pensait, c'est très dur à expliquer [...] mais plus ou moins, je m'imagine dans le cadre de vie du personnage et écris tout ce qui me passe par la tête »*

*« Je me suis mis à sa place en pensant à ce que je sentirais si cela m'arrivait. Je me mets à la place du personnage comme si c'était [la] réalité »*



→ La consigne d'écriture en « je » fictif constitue un véritable exercice de simulation mentale

# Le journal de personnage : exemples



***Le temps de l'écriture. Écritures de la variation. Écritures de la réception.*** François Le Goff & Véronique Larrivé. (2018).

Didaskein. UGA Editions. 165-187.

Plusieurs exemples de JdP avec :

- les robinsonnades
- Le récit de Gilgamesh
- *Le Roi des 3 Orients*, de F. Place



***Lire des œuvres littéraires au collège (2022)***

**Magali Brunel et Sébastien Hébert (dir.).**

Didactique des langues et des littératures.  
L'Harmattan.

Exemple d'un journal de personnage pour accompagner la lecture de  
*La Belle et la bête*

# Conclusion : Lecture, grande cause nationale

## Accompagnement des élèves à la pratique de la lecture

### 1. Fonder le parcours du lecteur : la lecture au cœur des savoirs fondamentaux

#### d. Écrire : enrichir l'activité de lecture

Les activités de lecture et d'écriture se conjuguent et se nourrissent l'une l'autre. Le plaisir d'écrire prolonge naturellement celui de lire. L'écriture renforce la compréhension des mots rencontrés en lecture et l'appropriation personnelle des œuvres lues. Les activités d'écriture sous toutes leurs formes sont donc encouragées.

Lecture, grande cause nationale Note de service du 16-11 2021 MENJS - DGESCO A1 - MEA.

# Conclusion : Lecture, grande cause nationale

## Accompagnement des élèves à la pratique de la lecture

### 1. Fonder le parcours du lecteur : la lecture au cœur des savoirs fondamentaux

#### d. Écrire : enrichir l'activité de lecture

Les activités de lecture et d'écriture se conjuguent et se nourrissent l'une l'autre. **Le plaisir d'écrire prolonge naturellement celui de lire.** L'écriture renforce la compréhension des mots rencontrés en lecture et l'appropriation personnelle des œuvres lues. Les activités d'écriture sous toutes leurs formes sont donc encouragées.

Lecture, grande cause nationale Note de service du 16-11 2021 MENJS - DGESCO A1 - MEA.

- AHR S. et JOOLE P. (2013).** *Carnet/Journal de lecteur/lecture. Quels usages, pour quels enjeux, de l'école à l'université ?* Presses universitaires de Namur.
- BRILLANT-RANOUE N., LEGOFF F., FOURTANIER M.-J. et MASSOL J.-F. (dir.). (2020).** *Un dictionnaire de didactique de la littérature*, Éditions Champion, 2020
- BRUNEL M. (dir.). (2022).** *Lire des œuvres intégrales au collège.* Didactique des langues et des littératures (coll.). L'Harmattan.
- DUFAYS J.-L., GEMENNE L., LEDUR D. (1996, 2005).** *Pour une lecture littéraire.* De Boeck.
- LANGLADE G. (2007).** La lecture subjective. *Québec français* 145. Printemps 2007. 71-73.
- LARRIVÉ V. (2013).** *La Barbe bleue* et « l'effet personnage ». In *Les patrimoines littéraires à l'école. Usages et enjeux. Diptyque.*
- LARRIVÉ V. (2015).** Empathie fictionnelle et écriture en « je » fictif. In *Explorer les lieux et les temps de la lecture. Repères 51.* ENS Editions. 157-176.
- LARRIVÉ V. (2017).** Le « Journal de personnage », un dispositif d'écriture pour développer les aptitudes lectorales des élèves. Expérimentation du « Journal de personnage » en classe de CM2 et de 6<sup>ème</sup>. In *Le sujet lecteur-scripteur de l'école à l'université.* Grenoble : UGA éditions. 133-154.
- LARRIVÉ V. (2018a).** Empathie fictionnelle, journal de personnage et compétences scripturales. In *Repenser la production écrite et son évaluation au primaire et au secondaire. Diptyque 36.* Presses universitaires de Namur. 183-208.
- LARRIVÉ V. (2018b).** Le journal de personnage ou l'art de se mettre « dans la peau d'un autre ». In *Le personnage. Le français d'aujourd'hui* n° 201. 67-76.
- LARRIVÉ V. (2020).** Le journal de personnage pour rejouer le jeu de la fiction. In *Fiction et réel. Recherches* n°72. 121-156.
- LEGOFF F. & LARRIVÉ V. (2018).** *Le temps de l'écriture. Écritures de la variation. Écritures de la réception.* Didaskein. UGA Editions. 165-233.